

876.

Almanach Commercial et Historique

DE MONTREAL
POUR 1876,

PUBLIE PAR H. GIROUX.

RARE
AY
430
M644

LE MEDICAL HALL,

ETABLI EN 1833.—APOTHECAIRE DE S. A. R. LE PRINCE DE GALLES.

KENNETH CAMPBELL & Cie., Chimistes et Droguistes,
RUE ST. JACQUES, EN FACE DU BUREAU DE POSTE.

Qui ne connaît le bien que fait le Vin de Quinine de Campbell! Il guérit les fièvres, la dyspepsie, la diarrhée, les indigestions, les rhumes, les maux d'estomac. Il donne de l'appétit, il renouvelle les forces, etc.

La santé est l'ornement de la vie, a dit un-poète.

Or, le Vin de Quinine vous procure la santé.

Donc, vous devez vous le procurer au plus tôt, afin de soulager votre esprit et d'augmenter vos forces.

CAMPBELL'S
QUININE WINE

AN INVIGORATING, AGREEABLE AND GENTLY STIMULATING TONIC

DIRECTIONS: THE GLASS FULL THREE TIMES A DAY BEFORE MEALS

PREPARED ONLY AT THE
MEDICAL HALL,
MONTREAL.

LE CÉLÈBRE

Vin de Quinine
DE
CAMPBELL.

Grand remède
préventif et
curatif.

Ses effets sont prompts et assurés; il est connu dans toute l'Amérique pour le tonique le plus pur et le plus fortifiant.

Conservez votre santé, fortifiez votre corps, soulagez votre esprit, augmentez vos forces, et pour cela faites usage du

Vin de Quinine
DE
CAMPBELL.

Importateurs et Marchands en gros et en détail, de Médecines patentées, Drogues, Parfumeries, Objets de Toilette, &c., &c.

\$1.00 la Bouteille.

Gare aux falsifications.

\$1.00 la Bouteille.

10,000 Exemplaires distribués gratis.

64

64

Cycles Chronologiques.

Lettre Dominicale.....	B A
Cycle solaire.....	9
Cycle lunaire ou Nombre d'Or.....	15
Epacte ou Age de la Lune.....	IV
Cycle d'Indiction Romaine.....	4
Période Julienne.....	6589

Commencement des Quatre Saisons.

Le Printemps, le 20 de Mars, à 6 heures 19 minutes du matin.
 L'Été,..... le 21 de Juin, à 2 heures 41 minutes du soir.
 L'Automne,.... le 22 Septembre, à 5 heures 8 minutes du soir.
 L'Hiver,..... le 21 Décembre, à 11 heures 3 minutes du matin.

Quatre-Temps.

Printemps,.....8, 10, 11 Mars.	Automne,..... 20, 22, 23 Septembre.
Été,.....7, 9, 10 Juin.	Hiver,..... 20, 22, 23 Décembre.

Eclipses.

Il y aura quatre éclipses cette année :
 Le 10 Mars, éclipse partielle de lune, visible aux Etats-Unis et en France.
 Le 25 Mars, éclipse annulaire de Soleil, visible aux Etats-Unis comme partielle.
 Le 3 Septembre, éclipse partielle de Lune, invisible au Nord de l'Amérique.
 Le 17 Septembre, éclipse totale de Soleil, invisible en Amérique.

Fêtes Mobiles.

Fêtes d'Obligation.

Septuagésime,.....13 Février.	La Circoncision,.....1er Janv.
Les Cendres,.....1 Mars.	L'Épiphanie,.....6 "
Dimanche de la Passion.....2 Avril.	L'Annonciation,.....25 Mars.
" des Rameaux.....9 "	L'Ascension,.....25 Mai.
Pâques,.....16 "	Éte-Dieu,.....15 Juin.
Ascension,.....25 Mai.	St. Pierre et St. Paul.....29 "
Pentecôte,.....4 Juin.	La Toussaint,.....1er Nov.
Ste. Trinité.....11 "	Immaculée-Conception.....8 Décem.
Fête-Dieu,.....15 "	Noël,.....25 Décem.
1er Dimanche de l'Avent....3 Décem.	

Ephémérides des Planètes.

VENUS sera étoile du soir, jusqu'au 14 de Juillet; et étoile du matin le reste de l'année. Grandeur diamétrale, 14".

MARS sera étoile du soir, jusqu'au 15 d'Août; et étoile du matin le reste de l'année. Grandeur diamétrale, 2".

JUPITER sera étoile du matin, jusqu'au 17 Mai et après le 1er Décembre; entre ces deux dates, étoile du soir. Grandeur diamétrale, 19".

SATURNE sera étoile du soir, jusqu'au 22 Février, et après le 14 d'Août; entre ces deux dates, étoile du matin. Grandeur diamétrale, 8".

There are many imitations of course of such a valuable remedy.
Ask for Campbell's Quinine Wine, and take no other. RARE

A NOS LECTEURS.

• Souvent des amis m'ont sollicité de publier un Almanach renfermant, à part le Calendrier, quelques informations spéciales, des annonces de commerce et quelques historiettes propres à intéresser la généralité des lecteurs. J'ai entrepris ce petit Travail, confiant sur les sympathies du public.

Ces sympathies ne m'ont pas fait défaut, comme il est facile d'en juger par la quantité d'Annonces que nous insérons sous ce couvert.

Ceci est un premier essai. Si l'encouragement du public ne me fait pas défaut une seconde fois, j'espère, dans une nouvelle tentative, rendre ce Travail plus complet et plus intéressant.

En attendant je n'ai qu'à remercier les personnes qui ont bien voulu m'accorder leur bienveillant patronage.

LE PROPRIÉTAIRE.

Montréal, Décembre, 1875.

Faites faire vos Impressions chez J. CHAPLEAU & FILS.

USE

GRAY'S
SYRUP OF

Red Spruce Gum

FOR
COUGHS & COLDS.

SERVEZ-VOUS

DU SIROP DE

Gomme d'Epinette

Rouge, de Gray,

POUR

La TOUX et les RHUMES.

J. CHAPLEAU & FILS, Imprimeurs, No. 10, Rue St. Charles Borromée.

Le Vin de Quinine de Campbell vitalise et enrichit le sang ; il fortifie le corps et donne une nouvelle vigueur.

The celebrated Quinine Wine as prepared by Campbell is a specific in all diseases which cause debility.

CAUTION !

Gray's Syrup of Red Spruce Gum

(Registered According to Law)

The public are respectfully cautioned against the numerous infringements which are being placed on the market, bearing names as nearly like the above as possible, and which are evidently intended to be palmed off on unsuspecting customers, when **Syrup of Red Spruce Gum**, or as the public generally designate our preparation, **Syrup of Spruce Gum**, is asked for.

GRAY'S SYRUP has, by its own peculiar merit, obtained a reputation not only in Montreal and vicinity, but in all parts of the Dominion and neighboring States; and the public may rest assured that no efforts will be spared by the present proprietors to maintain its good name, both by scrupulous care in every detail of its manufacture, and by doing their utmost to protect their customers from the base imitations alluded to.

Every bottle of the Genuine bears the name of **H. R. Gray, Montreal**, blown in the glass; all others are counterfeit.

Some of these substitutions are manufactured by parties who are neither Physicians, Apothecaries, nor Chemists; and one of these so-called Syrups is, Pharmaceutically, not a Syrup at all, but an unskillfully prepared watery emulsion—the larger profit made by unscrupulous storekeepers being the tempting bait held out to induce them to deceive their customers.

So far, we are happy to say that no respectable Chemist has admitted these compounds into his store; and the great majority of our country merchants, of any reputation, have refused to receive them even on consignment.

In the meantime, we promise our patrons, both wholesale and retail, that every legal effort will be made to bring the parties implicated in these transactions to justice.

KERRY. WATSON & CO.,

Wholesale Druggists,

MONTREAL

Sole Manufacturers and Proprietors of Gray's Syrup of Red Spruce Gum.

25 CTS. EACH BOTTLE, 25 CTS.

GRAY'S Syrup of Red Spruce Gum sold everywhere.

Le Sirop de Gomme d'Épinette Rouge de GRAY est en vente partout.

Êtes-vous en santé ? le Vin de Quinine vous préservera des
maladies ; Êtes-vous malade ? il vous guérira.

The weak, the Dyspeptic, the low spirited, the Martyrs of the Fever and Ague, the men and women of wretched appetites, need Campbell's Quinine Wine.

MEFIEZ-VOUS !!

Sirop de Gomme d'Épinette Rouge DE GRAY

ENREGISTRÉ CONFORMÉMENT A LA LOI.

Le public est respectueusement prié de se méfier des nombreuses contrefaçons que l'on met en vente sur le marché, portant à peu près le même nom que celui sus-mentionné, et qui évidemment sont préparées pour en imposer aux pratiques qui ne se doutent de rien, lorsqu'ils demandent le **Sirop de Gomme d'Épinette Rouge**, ou comme le public appelle généralement notre préparation, le **Sirop de Gomme d'Épinette**.

Le SIROP DE GRAY a, par son seul mérite spécial, obtenu une réputation non-seulement dans Montréal et ses environs mais aussi dans toutes les parties de la Puissance et des États voisins : et le public peut demeurer convaincu que les propriétaires actuels emploieront tous leurs efforts pour maintenir sa bonne réputation, tant par le soin tout scrupuleux qu'ils mettent dans chacun des détails de sa fabrication, que par les efforts qu'ils feront pour protéger leurs pratiques contre les imitations frauduleuses dont nous avons fait allusion.

Chaque bouteille du VRAI SIROP porte le nom de **H. R. GRAY, MONTREAL**, soufflé dans le verre ; toutes les autres préparations sont contrefaites.

Quelques-unes de ces substitutions sont fabriquées par des gens qui ne sont ni Médecins, Pharmaciens ou Chimistes ; et un de ces soi-disant Sirops, suivant la Pharmaceutique, n'est pas du tout un Sirop, ce n'est qu'une émulsion aqueuse préparée sans art. Le grand profit que font les marchands peu scrupuleux est produit par l'amorce trompeuse qui les pousse à tromper leurs pratiques.

Jusqu'à présent, nous sommes heureux de le dire, pas un seul chimiste respectable n'a laissé entrer ces compositions dans sa pharmacie ; et la grande majorité de nos marchands de campagne, quelle que soit leur réputation, ont même refusé de les recevoir en consignment.

En attendant, nous promettons aux marchands tant en gros qu'en détail, qui nous donnent leur patronage, que nous ferons tous les efforts possibles pour amener à la justice les personnes impliquées dans ces sortes de transactions.

KERRY, WATSON & CIE.,

PHARMACIENS EN GROS, Montreal,

Seuls Fabricants et Propriétaires du Sirop de Gomme d'Épinette Rouge de Gray.

Ceux qui souffrent ne peuvent pas raisonnablement hésiter d'essayer le Vin de Quinine de Campbell.

Voulez-vous acheter à bon Marché ? Allez chez A. PILON & Cie.

N'oubliez pas le magasin de A. PILON & Cie., 377 1/2 Rue Ste. Catherine.

La Compagnie d'Assurance STADACONA vous offre de bonnes garanties.

JANVIER.

Ce mois tire son nom de *Janus*, dieu payen.

FEVRIER.

Ce mois tire son nom de *Fébrua*, nom de sacrifices.

D.	J.	
1	s.	CIRCONCISION (d'ob.)
2	D.	OCTAVE DE ST. ETIENNE.
3	l.	Naissance de Cicéron, 107 av. J.-C.
4	m.	Canonisation du B. Labre, 1873.
5	m.	Mort d'Edouard, roi d'Angleterre, 1041.
6	j.	EPIPHANIE (d'ob.)
7	v.	Mort du Père Félix, 1874.
8	s.	Bataille de la N.-Orléans, 1815.
9	D.	1 EPIPHANIE.
10	l.	11 Canad. condam. à mort à Montréal, '39.
11	m.	Incendie du Collège Masson, 1875.
12	m.	Mort de la S. Bourgeois, fon. Cong. N. B., 1700.
13	j.	Mort de Bruce, 1617.
14	v.	Naissance de Franklin, 1706.
15	s.	Mort de Gibbon, 1874.
16	D.	ST. NOM DE JÉSUS.
17	l.	Apparit. de la Vierge à Pontmain. (France)
18	m.	Mort de Mgr. Denault, 1806.
19	m.	Insurrect. des Carlistes en Espagne.
20	j.	Grande victoire des Français, 1795.
21	v.	Sacre de Mgr. Lartigue, 1821.
22	s.	Mort de W. Pitt, 1806.
23	D.	EPOUSAILLE DE LA B. V. M.
24	l.	Incendie du Château St. Louis, 1834.
25	m.	Liberté de la presse en France, 1827.
26	m.	Capitulation de Paris, 1871.
27	j.	Mgr. Plessis, évêque de Québec, 1806.
28	v.	Mort de l'empereur Charlemagne.
29	s.	Incendie de l'asile de Beauport, 1875.
30	D.	4 EPIPHANIE.
31	l.	Prise de Séville par les Français, 1810.

P. Q. le 18 à 8 h. 59 m. matin.
 N. L. le 26 à 8 h. 51 m. matin.
 P. Q. le 10 h. 33 m. matin
 P. L. le 11 à 6 h. 32 m. matin.
 P. Q. le 4 à 10 h. 33 m. matin
 P. L. le 11 à 6 h. 32 m. matin.

D.	J.	ÉPHÉMÉRIDES
1	m	Incendie du Parlement de Québec, 1854.
2	m	CHANDELEUR.
3	j.	Indépendance de la Grèce, 1830.
4	v.	Ire découverte de l'électricité, 1469.
5	s.	Le juge Caron Lieut.-Gouv. Québec, 1873.
6	D.	SOL. DE LA CHANDELEUR.
7	l.	Décapitation de Marie Stuart, 1587.
8	m	Mort de Mgr. Guigues à Ottawa, '74.
9	m	Hôtel-Dieu fondé à Québec, 1637.
10	j.	Cession du Canada à l'Angleterre, 1763.
11	v.	Naissance de Washington, 1733. <i>piquant!</i>
12	s.	Agrestation de Lewis à Toronto, 1837.
13	D.	ST. VALENTIN.
14	l.	Inaugur. de la manuf. de Coton, Hoc., '74.
15	m	Mort de Mgr. Horan, Kingston, 1875.
16	m	Fondat. de l'Hôtel-Dieu, Montr., 1644.
17	j.	Mgr. Mermillod prison. en Prusse. '73.
18	v.	Arrivée des colons franç. en Canada, 1534.
19	s.	Départ des premiers zouaves canad., 1868.
20	D.	SEXAGÉSIME.
21	l.	Choléra dans l'Amérique du Sud, 1874.
22	m	Napol. Ier s'échappe de l'île d'Elbe, <i>chargé</i>
23	m	Naissance de Longfellow, 1807.
24	j.	Mort de Wallestein.
25	v.	ST. MATHIAS.
26	s.	Mort de Sir H. Lafontaine, 1864.
27	D.	QUINQUAGÉSIME.
28	l.	Mort de Lamartine, 1869.
29	m	Mort de Georges Buchanan, 1858.

D. Q. le 17 à 5 h. 54 m. matin.
 N. L. le 25 à 1 h. 30 m. matin.
 D. Q. le 2 à 8 h. 47 m. soir.
 P. L. le 9 à 3 h. 52 m. soir.

La STADACONA est la plus sûre contre le malheur des Incendies.

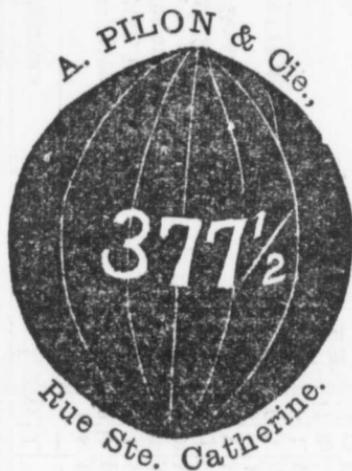
Is your appetite weak? Use Campbell's Quinine Wine.—Do you feel listless, wretched? A few bottles of Campbell's Quinine Wine will stimulate the vital powers.

Le Vin de Quinine préparé par Campbell est le seul véritable, les autres ne sont que de pauvres imitations.

Quinine is the chief active principle which can stimulate the vital powers.

Use Dr. Gauthier's "Vido" and you will have always a bright skin.

L'ENSEIGNE de la **A BOULE VERTE**



AU MAGASIN

A BON MARCHÉ !

Il faut encourager celui qui

Aide le Peuple !!

Rappelez-vous que c'est le Magasin qui vend à **BON MARCHÉ** et que les Pratiques n'y sont jamais trompées !!

De grands Sacrifices sont constamment offerts à la classe ouvrière.

Les Pratiques sont servies promptement et avec politesse.

Le Magasin est spacieux et bien assorti.

Des centaines de **PRESENTS** sont tous les jours donnés aux Pratiques.

Plus de quarante employés ont à peine le temps d'aller se reposer !

Il y a des Modistes dans le Magasin qui connaissent les goûts du beau sexe ; elles contentent tout le monde. Les **Patrons** nouveaux sont toujours donnés **Gratuitement**.

En quittant votre demeure, n'oubliez pas le Magasin de

A. PILON & CIE.,
377 1/2 RUE STE. CATHERINE

A l'Enseigne de la Boule Verte

Et chacun sera satisfait.

Comme l'hiver sera probablement dur, long et que les bénéfices seront minces, il sera toujours bon de se rappeler du Magasin de A. Pilon & Cie,

Le Vin de Quinine de Campbell est reconnu comme l'article par excellence pour donner de l'appétit.

For Skin diseases, humors, boils, etc., the "Vido Water" is the best remedy.

Has the Demon of Dyspepsia got hold upon you? Exorcise him with the magic of Campbell's Quinine Wine.

Thos. Workman, Président. C. O. Perfeault, Sec. & Gérant.—13 Place d'Armes, Montréal

MARS.		AVRIL.	
Ce mois tire son nom de <i>Mars</i> , dieu payen.		Ce mois tire son nom du mot <i>aperire</i> , qui veut dire ouvrir	
D.	J.	D.	J.
ÉPHÉMÉRIDES		ÉPHÉMÉRIDES	
1	m LES CENDRES.	1	s. Mgr. Fabre élu évêque, 1873.
2	j. Mort de Fochier, 1772.	2	D. PASSION.
3	v. Naissance de Mgr. Plessis, 1763.	3	1. Mort de Jefferson, 1743.
4	s. Premier Congrès américain, 1789.	4	m Arrêtation de Mgr. Darboy, 1871.
5	D. 1er DU CARÈME.	5	m Mort de Harrison, 1861.
6	l. Naissance de Michel Ange, 1474.	6	j. COMM. DU 3 ^e TERME DE L'UNIV. LAVAL.
7	m Révolution au Brésil, 1831.	7	v. Mort de Th. D'Arcy McGee, 1868.
8	m 4 Tps., JEUNE.	8	s. Abdication de Napoléon Ier, 1814.
9	j. 1re élect. après l'U. des Canad., '41.	9	D. RAMEAUX.
10	v. 4 Tps., JEUNE.	10	l. Mgr. de Ponbriand, de Québec, 1741.
11	s. 4 Tps., JEUNE.	11	m 57 ^e ann. de la 1re messe de Pie IX.
12	D. 2nd DU CARÈME.	12	m Bombardement du fort Sumpter, 1861.
13	l. Exécution d'Orsini, 1858.	13	j. JEUDI SAINT.
14	m Mort de M. Barbarin, pre S. S., 1875.	14	v. VENDREDI SAINT.
15	m Mort de Montalembert, 1870.	15	s. SAMEDI SAINT.
16	j. Martyre des pères Brebœuf et Lallemand.	16	D. PAQUES.
17	v. ST. PATRICE.	17	l. (FÊTE LÉGALE, NON JURIDIQUE.)
18	s. Achèvement du Canal de Suez.	18	m Révolution américaine, 1775.
19	D. ST. JOSEPH (1er patr. de l'Eglise univ.)	19	m Mort de Byron, 1824.
20	l. Mort de Goëthe, 1832.	20	j. Naissance de Napoléon III, 1808.
21	m Mort de Newton, 1727.	21	v. Grande inondation, 1862.
22	m Naissance de Lord Byron, 1788.	22	s. Bataille de Camden, 1781.
23	j. Mort de Kotzebue, 1819.	23	D. QUASIMODO.
24	v. Mort de la reine Elizabeth, 1603.	24	l. Mgr. Bourget nom. év. de Mont., '40.
25	s. ANNONCIATION (d'ob.)	25	m 3 ^e me TERME DE L'UNIV. LAVAL.
26	D. 4 ^e me DU CARÈME.	26	m Mort de Cooper, 1890.
27	l. Paix d'Amiens, 1802.	27	j. Incendie du Parl. à Mont., 1849.
28	m Mort de Prescott, 1859.	28	v. Naissance de Monroe, 1785.
29	m Fondation de la Provid. à Montréal, 1844.	29	s. La Louisiane cédée aux E. U., 1803.
30	j. Vêpres Siciliennes, 1282.	30	D. STE. FAMILLE.
31	v. Naissance de Haydn, 1732.		

D. Q. le 18 à 1 h. 34 m. matin.
N. L. le 25 à 8 h. 21 m. soir.

P. Q. le 3 à 9 h. 69 m. matin.
P. L. le 10 à 6 h. 21 m. matin.

D. Q. le 16 à 8 h. 49 m. soir.
N. L. le 24 à 7 h. 3 m. matin.
P. Q. le 30 à 10 h. 56 m. soir.

P. Q. le 1er à 4 h. 21 m. soir.
P. L. le 8 à 7 h. 48 m. soir.

Demandez le Vin de Quinine de Campbell, et voyez si le mot Campbell est sur la bouteille.

Thousands have been changed by Campbell's Quinine Wine from weak, sickly, suffering creatures, to strong, healthy, happy men.

Le "MEDICAL HALL" se trouve la pharmacie voisine du Bureau de Poste.

CAMPBELL'S

NORWAY

Cod Liver Oil!

Fresh, Pure,
Inedorous & nearly Tasteless

Causing no Nausea, Organic Irritation
or Constitutional Disturbance.
Selected expressly for the

MEDICAL HALL

and imported by

KENNETH CAMPBELL & Co
MONTREAL.

DIRECTION.—A tea spoonful to a table spoonful thrice a day in water; infusion of Orange Peel or in the natural state.

Campbell's Cod Liver Oil is well recommended and in great use by the Clergy and Citizens of Montreal.

\$1.00 PER BOTTLE.

Servez-vous de l'Huile

DE

Foie de Morue!

importé directement du

NORVEGE

PAR

KENNETH CAMPBELL & cie

Cette Huile est d'une beauté remarquable, d'une grande pureté et d'un bon goût.

Elle ne cause ni nausée ni irritation dans les organes et ne sert qu'à fortifier les constitutions en désordres.

On la choisit et l'importe tout
expres pour le

MEDICAL HALL

sur demande de

Kenneth Campbell & Cie
de Montréal.

DIRECTION.—Une cuillerée à thé dans une cuillerée d'eau froide trois fois par jour avec de l'infusion d'écorce d'orange ou dans son état naturelle.

L'Huile de Foie de Morue de KENNETH CAMPBELL & CIE est avantageusement connue et recommandée par plusieurs membres du clergé et religieux des communautés de Montréal.

\$1.00 LA BOUTEILLE.

Avez-vous usé vos forces dans les plaisirs, au travail ou par imprudence, ne vous découragez pas, mais faites usage du Vin de Quinine de Campbell.

N'oubliez jamais l'Enseigne de la Boule Verte, chez A. PILON & CIE.

Be very certain you ask and equally certain you get Campbell's Quinine Wine.

La STADACONA assure à des taux raisonnables et encourageants.

JUN.		MAI.	
Ce mois tire son nom de Junon, déesse payenne.		Ce mois tire son nom de Maia, déesse payenne.	
D. J.	ÉPHEMÉRIDES.	D. J.	ÉPHEMÉRIDES.
1	Mort de Mahomet, 632.	1	Sacre de Mgr. Langevin, év. de Rim., 1867.
2	Arrivée du ler steamer d'Angleterre, 1835.	2	Arr. de M. Talon, ler intend. du Can., 1661
3	s. JEUNE.	3	Mort de Meyerbeer, 1864.
4	D. PENTECOTE (d'ob.)	4	Mort de Napoléon Rigault, 1873.
5	1. Install. des Carmél., Mont., 1875.	5	Mort de Napoléon Ier, 1821.
6	m. Bataille de Burlington, 1813.	6	s. Mort de Mgr. Lavai, 1708.
7	m. 4 Tps., JEUNE.	7	D. PATR. DE ST. JOSEPH.
8	j. Mort du général Jackson, 1845.	8	1. Bataille de Prague, 1757.
9	v. 4 Tps., JEUNE.	9	m. Les Ang. prennent la Jamaïq., 1655.
10	s. 4 Tps., JEUNE.	10	m. Ouvert. du ch. de fer " Pacific. " 1869.
11	D. STE. TRINITÉ.	11	v. Perte du vap. " Le Renaud. " 1873.
12	1. Inc. du théâtre de Q., 50 per. brûl. 46.	12	v. Napoléon Ier prend Venise, 1797.
13	m. Éméralles de Sir Cartier, 1873.	13	s. Naissance de Pie IX, 1790.
14	m. Mort du maire F. Cassidy, Mont., 73.	14	D. 4 Pag.
15	j. FETE-11EU (d'ob.)	15	1. Départ des Sulpiiciens pour le Can., 1657.
16	v. Pie IX élu Pape, 1846.	16	m. Erupt. de l'Etna, 8 villages détruits, 1830.
17	s. Décl. de guerre entre les E.-U. et l'An.	17	m. Grand incendie à St. Hyacinthe, 1854.
18	D. Procession du S. S.	18	j. Sacre de Mgr. Pinsonneault, 1856.
19	1. Bataille de Waterloo, 1815.	19	v. Mort de Christophe Colomb, 1506.
20	m. Consec. de l'U. Laval au S.C. de Jésus, 1873	20	s. Mort de Sir Cartier, 1873.
21	m. Couronnement de Pie IX, 1846.	21	D. 5 Pag.
22	j. Champplain arrive à Québec, 1603.	22	1. Lord Dufferin nom. G.-Gén. du Can., 1872.
23	s. St. JEAN-BAPTISTE.	23	m. Etablissement du Collège Joliette, 1846.
24	v. Grande inondation en France, 1875.	24	m. FÊTE DE LA REINE VICTORIA.
25	D. 3 PENT.	25	j. ASCENSION (d'ob.)
26	1. Mort de Pizarre, 1541.	26	v. Mort de Galvin, 1564.
27	m. Fondation du Bon Pasteur, Montréal, 1841.	27	s. Mort de Webster, 1843.
28	m. JEUNE.	28	D. 6 Pag.
29	j. SS. PIERRE ET PAUL (d'ob.)	29	1. Mort du général Scott, 1866.
30	v. Invention de l'imprimerie, 1429.	30	m. Grand incendie à Boston, 1873.
		31	m. Le choléra en Amérique, 1832.

Des milliers de personnes faibles, malades, malheureuses, sont devenues fortes, en bonne santé et heureuses, en faisant usage du Vin de Quinine de Campbell.

All others than Campbell's Quinine Wine are worthless imitation which did not contain Quinine and thus will not produce the desired effects.

J. BEAUDRY

Marchand-Tailleur

95, RUE ST. LAURENT
MONTREAL.



M. J. BEAUDRY si avantageusement connu du public canadien, informe ses nombreuses pratiques que son assortiment de DRAPS, TWEEDS, CASIMIRS et autres étoffes nouvelles, est au complet.

Comme par le passé, chacun sera servit avec toute l'attention et la ponctualité désirable. Les coupes et confectionnement d'habits seront faits sous le plus court délai et à des prix défiant toute compétition.

STAGES AND OMNIBUSES

FOR	MILES	LEAVE FROM	AT	FARES	
Boucherville.....	9	155, St. Paul St.....	3 P.M. daily	\$	Cts
Contrecoeur.....	30	" "	3 P.M. "	1	00
Ste. Rose.....	17	" "	7.30 A.M. "		50
Ste. Thérèse.....	19	" "	7.30 A.M. "		60
St. Jérôme.....	36	" "	7.30 A.M. "	1	20
Varenes.....	15	" "	3.00 A.M. "		50
Verchères.....	22	" "	3.00 A.M. "		50
Longue-Pointe.....	8	131, "	4 P.M. "		15
Pointe-aux-Trembles..	10	" "	4 P.M. "		25
Chambly.....	18	147, "	3 P.M. "		50
Lachine.....	9	56, St. Joseph Street.....	1 & 6 P.M. "		25
Terrebonne.....	18	76, St. Lawrence St.....	4 P.M. "		50
St. Vincent-de-Paul..	12	80, "	4 P.M. "		38
Sault-au-Récollet.....	9	76, "	4 P.M. "		25
St. Eustache.....	21	" "	8 A.M. "		75
St. Laurent.....	6	" "	8 A.M. "		25
St. Martin.....	12	" "	8 A.M. "		50

Pour une piastre vous pouvez réparer vos forces, et soulager votre esprit. Pouvez-vous mieux employer votre argent ?

En encourageant le Magasin de M. J. BEAUDRY, vous serez toujours content.

M. J. BEAUDRY tient à satisfaire ses pratiques en vendant à bon marché.

One dollar will cure loss of Appetite, Lassitude, &c., if spent in a bottle of Campbell's Quinine Wine.

Assurance la STADACONA, Capital, \$500,000:

JUILLET.

Ce mois tire son nom de *Julius*, en mémoire de Jules César

D. J.	ÉPHÉMÉRIDES.	
1 s.	CONFÉDÉRATION, 1867.	N. L. le 21 à 5 h. 2 m. matin. P. Q. le 28 à 3 h. 28 m. matin.
2 D.	VISITATION DE LA B. V. M.	
3 l.	Fondation de Québec, 1608.	
4 m.	Fondation des Trois-Rivières, 1634.	
5 m.	Prise d'Alger par les Français, 1830.	
6 j.	Bataille de Wagram, 1809.	
7 v.	Visite à Montréal de Mgr. Roncetti, 1875.	
8 s.	Grand incendie à Montréal, 1852.	
9 D.	5 PENT.	
10 l.	Loi relat. à l'exp. des Jésuites, Allem., 1872	
11 m.	Dédicace de la paroisse à Québec, 1666.	
12 m.	Émeute des Orangistes à N.-Y., 1871.	
13 j.	Assassinat de Marat, 1793,	
14 v.	Grand incendie à Chicago, 1874.	
15 s.	Mort de Mg. Ch. Larocque, 1875	
16 D.	MONT-CARMEL.	
17 l.	Les Acadiens dispersés, 1755.	
18 m.	Tentat. d'ass. le roi d'Esp., 1872.	
19 m.	Indépendance du Buenos Ayres, 1816.	
20 j.	ère prise de Québec, 1629.	
21 v.	Bataille de Bull-run, 1861	
22 s.	1er chemin de fer au Canada, 1836.	
23 D.	7 PENT.	
24 l.	Prise de Gibraltar, 1704.	
25 m.	ST. JACQUES.	
26 m.	STE. ANNE.	
27 j.	Mort de l'Hon. Juge Morin, 1865.	
28 v.	Mort de Turenne, 1675.	
29 s.	Sacre de Mgr. Ch. Larocque, 1866.	
30 D.	3 PENT.	
31 l.	Arrivée des Clercs Viateurs à Mont., 1847.	

AOUT.

Ce mois tire son nom d'*Augustus*, en mémoire d'Auguste

D. J.	ÉPHÉMÉRIDES.	
1 m.	Insurrection de l'Herzécovine, 1875.	N. L. le 19 à 1 h. 15 m. matin. P. Q. le 26 à 2 h. 4 m. soir.
2 m.	Bataille de Saarbruck, 1870.	
3 j.	Arrivée des Ursulines à Québec, 1630.	
4 v.	Incendie du village Laprairie, 1846.	
5 s.	Abdication de Charles X, 1840.	
6 D.	9 PENT.	
7 l.	Mort de Cromwell, 1658.	
8 m.	Maréchal Ney tué, 1815.	
9 m.	Retour de Mgr. Bourget, de Rome, 1870.	
10 j.	ST. LAURENT.	
11 v.	Bat. de Neresheine (Allem.), 1796.	
12 s.	Napol. Ier arrive à l'île Ste. Hélène, 1815.	
13 D.	10 PENT.	
14 l.	1er livre imprimé, 1437.	
15 m.	ASSOMPTION.	
16 m.	Prise de Détr. par les Ang. et les Can., 1812	
17 j.	1er bateau-à-vapeur, 1807.	
18 v.	Vis. du Prin. de Galles, en Canada, 1860.	
19 s.	JEUNE.	
20 D.	(SOL. DE L'ASSOMPTION.	
21 l.	Mort de Strauss, 1849.	
22 m.	Incendie de Constantinople, 1782.	
23 m.	Incendie de Washington, 1814.	
24 j.	ST. BARTHELEMI.	
25 v.	Tem. dans le golfe St. Laur., 150 noyés, '83	
26 s.	Naissance du Prince Albert, 1819.	
27 D.	ST. COEUR DE MARIE.	
28 l.	Mort de Hunt, 1859.	
29 m.	Mort du Pape Pie VI, 1799.	
30 m.	Révolte en Belgique, 1830.	
31 j.	Thiers présid. de la répub. française, 1871.	

Security and prompt payment are the prominent features of the STADACONA.

Le célèbre remède connu sous le nom "d'Écorce des Jésuites" (Jesuit's Bark), était composé de Quinine; le Vin de Quinine de Campbell est préparé sur le même principe.

Over tasked brain and over worked body are easily restored and reinvigorated by the use of Campbell's Quinine Wine.

Use Churchill's Syrup of the Hypophosphites prepared at the Medical Hall.

L. P. DUFRESNE,

Marchand de



MONTRES



En Or et en Argent

AU CADRAN ELECTRIQUE

Bijouteries, Horloges, Etc

No. 88, RUE ST. JOSEPH, Montreal, pres City Hotel

BIJOUTERIES de toutes sortes, LUNETTES en Or et en Argent.

MONTRES REPARÉS.

—En 1647, le bois de chauffage se vendait 30 sous la corde, le pain 15 sous les six livres et les ouvriers ne gagnaient que 30 sous par jour.

—Ce fut le 6 Janvier 1643, que M. Paul Chamody de Maisonneuve, porta lui-même sur la montagne de Montréal, une croix au pied de laquelle on dressa un autel.

—A droite, à l'intérieur de la tourelle qui se trouve en face du Collège de Montréal, on lit les inscriptions suivantes :

“ Ici reposent les restes mortels de Marie-Thérèse Ganennsagouch, de la Congrégation de Notre-Dame.

“ Après avoir exercé pendant treize ans l'office de maîtresse d'école à la Montagne, elle mourut en réputation de grande vertu, âgée de 26 ans, le 25 novembre 1695.”

Puis à gauche, on lit :

“ Ici reposent les restes mortels de François Tharonkionge, huron, baptisé par le Rév. P. Brebœuf.

“ Il fut par sa piété et par sa probité l'exemple des chrétiens et l'admiration des infidèles.

Il mourut âgé d'environ cent ans, le 11 avril 1690.

Soyez bien certain qu'en le demandant l'on vous donne le vrai Vin de Quinine de Campbell.

Servez-vous du Dentifrice de choix préparé au "Medical Hall"

Are you pale, weak, nervous, easily startled? If so, a few doses of Campbell's Quinine Wine will soon put you right again.

Par la STADACONA, les pertes sont payées avec promptitude.

SEPTEMBRE.

Ce mois tire son nom de *Septem*, mot qui veut dire sept.

D.	J.	ÉPHÉMÉRIDES.	
1	v.	Défaite des Français à Sedan, 1870.	N. L. le 17 à 10 h. 4 m. soir. P. Q. le 25 à 1 h. 6 m. matin.
2	s.	Grand incendie à Londres, 1666.	
3	D.	13 PENT.	
4	l.	Naissance de Mgr. Lafleche, 1818.	
5	m	Mort de Lord Metcalfe, 1846.	
6	m	1er Congrès américain, 1774.	
7	j.	Bataille de la Moscova, 1812.	
8	v.	NATIVITÉ DE LA B. V. M.	
9	s.	Prise de Sébastopol, 1855.	
10	D.	SOL. DE LA NATIVITÉ.	
11	l.	Bataille sur le lac Champlain, 1814.	N. L. le 17 m. soir. P. Q. le 25 à 4 h. 53 m. matin.
12	m	Bataille de Baltimore, 1814.	
13	m	Incendie de Moscou, 1812.	
14	j.	J. Cartier arrive à Québec, 1535.	
15	v.	1er TERME A L'UNIV. LAVAL, QUÉBEC.	
16	s.	Mort de Farenheit, 1736.	
17	D.	N. D. DES 7 DOULEURS.	
18	l.	Inaugur. du canal du Mont Cenis, 1871.	
19	m	Mort de Lord Sydenham, 1841.	
20	m	4 TPT., JEUNE.	
21	j.	ST. MATHIEU.	N. L. le 3 à 4 h. 11 à 11 h. D. Q. le 11 à 11 h. 53 m. matin.
22	v.	4 Tps., JEUNE.	
23	s.	4 Tps., JEUNE.	
24	D.	16 PENT.	
25	l.	Mort de l'Hon. L. J. Papineau, 1871.	
26	m	1er Concile provincial, Ontario, 1875.	
27	m	1er ch. de fer en Angleterre, 1825.	
28	j.	Capitulation de Strasbourg, 1870.	
29	v.	ST. MICHEL.	
30	s.	Traité entre la France et les E.-U., 1800.	

OCTOBRE.

Ce mois tire son nom de *Octa*, mot qui veut dire huit

D.	J.	ÉPHÉMÉRIDES.	
1	D.	(SOL. DE ST. MICHEL.)	N. L. le 17 à 5 h. 22 m. matin. P. Q. le 25 à 2 h. 50 m. matin.
2	l.	SS. ANGES GARDIENS.	
3	m	Mort de Mgr. Baillargeon, 1870.	
4	m	Bataille de Jena, 1806.	
5	j.	Découverte du Pacifique, 1513.	
6	v.	Gr. Pèlerinage à N.-D. de Lourdes, 1873.	
7	s.	Naissance de Louis Philippe, 1773.	
8	D.	MATERNITÉ DE LA S. V.	
9	l.	Ouvert. du Pet. Sém. de Québec, 1668.	
10	m	Défaite de l'armée de la Loire, 1820.	
11	m	Guy Carleton, Gouv. du Canada, 1774.	N. L. le 17 m. matin. P. Q. le 25 à 39 m. soir.
12	j.	Découv. de l'Am. par Chr. Colomb, 1492.	
13	v.	Grand incendie à Québec, 1866.	
14	s.	Mort du Juge Aylwin, 1871.	
15	D.	PURETÉ DE LA S. V.	
16	l.	Naissance de Webster, 1758.	
17	m	Comme du siège de Sébastopol, 1854,	
18	m	Sacre de Mgr. Racine, 1874.	
19	j.	Arr. au Can. des Sœurs de la Présent., 1858	
20	v.	Tremblement de terre, Can., 1870.	
21	s.	Mlle. Lajeunesse débute à N.-Y., 1874.	
22	D.	PATRON. DE LA S. V.	N. L. le 3 à 6 h. 11 m. matin. D. Q. le 10 à 5 h. 39 m. soir.
23	l.	Inond. du midi de la France, 1872.	
24	m	1er baptême en Canada, 1621.	
25	m	Bataille d'Agincourt, 1415.	
26	j.	Bataille de Châteauguay, 1813.	
27	v.	App. de la S. V. à Neuboizen, Alsace, 1872.	
28	s.	SS. SIMON ET JUDE.	
29	D.	21 PENT.	
30	l.	Naissance de Mgr. Bourget, 1799.	
31	m	JEUNE.	

Le nombre des assurés à la STADACONA augmente chaque jour.

Achetez le véritable Vin Quinine de Campbell, prenez gardes, il y a d'indignes imitations qui ne produiraient pas les effets désirés.

The unfortunate Dyspeptic can easily end his troubles by taking
Campbell's Quinine Wine.

L. A. AUGER,

Coin des Rues St. Dominique et Ste. Catherine

MONTREAL

MARCHAND

d'Épicerie, Vins, Liqueurs, Provisions, &c.

Eau-de-Vie, Bière Anglaise, Champagne, etc., etc., des
meilleures marques.

Effets livrés à ordre sous le plus court délai dans toutes les parties de la
ville.

Une visite est respectueusement sollicitée.

DISTANCES FROM MONTREAL TO

	MILES		MILES
Albany, N.Y.....	265	New-York.....	403
Atchison, Rau.....	1380	New-Orleans, La.....	1783
Augusta.....	1225	Ottawa, Ont.....	164
Austin, Texas.....	2025	Omaha, Neb.....	1343
Buffalo, N.Y.....	460	Ogden, Utah.....	2372
Boston, Mass.....	334	Philadelphia, Pa.....	493
Baltimore, Md.....	592	Portland, Mich.....	297
Burlington, Ja.....	1057	“ Oreg.....	3924
Cleveland, O.....	643	Quebec.....	184
Cincinnati, O.....	858	Quincy, Ill.....	1113
Chicago, Ill.....	849	Richmond, Va.....	743
Cheyenne, D. T.....	1859	Salt Lake City.....	2417
Charleston, S. C.....	1280	San Francisco.....	3254
Detroit, Mich.....	570	St. Louis, Mis.....	1080
Danver, Col.....	1950	St. Paul, Minn.....	1259
Halifax, N.S.....	920	Savannah, Ga.....	1353
Kansas City, Mo.....	1338	Tallahassee.....	1616
Louisville, Ky.....	932	Toronto.....	333
Milwaukee, Wis.....	935	Washington, D. C.....	631
Mobile, Ala.....	1706	Vicksburg, Miss.....	1752

Notre marque de Commerce enregistrée à Ottawa, est une enveloppe
jaune imprimée en encre noire; toute imitation est prohibée
et sera traitée avec rigueur.

Les Epicerie de L. A. Auger sont remarquables par leurs qualités et bon marché

Achetez vos liqueurs et provisions chez L. A. Auger.

Assurez-vous sans plus tarder à la STADACONA.

NOVEMBRE.

Ce mois tire son nom de *Novo*, mot qui veut dire neuf.

D.	J.	ÉPHÉMÉRIDES.	
1	m	TOUSSAINT (d'ob.)	
2	j	TRÉPASSÉS.	
3	v	Siège du gouv. transp. de Kings. à Mon., '43	
4	s	Loi martiale à Montréal, 1838.	
5	D.	22 PENT.	
6	l	Combat de Lacolle, 1838.	
7	m	Formation du ministère Mackenzie, 1873.	
8	m	Pie IX prend poss. de son siège, 1846.	
9	j	Naissance du Prince de Galles. 1841.	
10	v	Naissance de Luther, 1483.	
11	s	Arrestations à Québec, 1838.	
12	D.	23 PENT.	
13	l	Les Amér. s'emparent de Mont., 1775.	
14	m	Montgomery devant Québec, 1775.	
15	m	Arriv. de la Sœur Bourgeois, 1653.	
16	j	Fondation de la Congrégat. de N.-D., 1657.	
17	v	Fondation de Laprairie, 1670.	
18	s	Aud. du Gr. Duc Const. près du S. Père, '73	
19	D.	24 PENT.	
20	l	Le Mar. MaMahon, prés. de la rép. franç., '73	
21	m	Murray, gouverneur du Canada, 1763.	
22	m	Bataille de Breslau, 1757.	
23	j	1er mariage en Canada, Québec, 1617. &	
24	v	Mort de John Knox, 1572	
25	s	Combat de St. Denis, 1837.	
26	D.	25 PENT.	
27	l	1re école à Montréal (à Bonsecours), 1657.	
28	m	Sacre de Mgr Taché, 1851.	
29	m	Bataille de St. Charles, 1837.	
30	j	St. ANDRÉ.	

N. L. le 15 à 5 h. 54 m. soir.
P. Q. le 23 à 2 h. 52 m. matin.

P. L. le 2 à 1 h. 12 m. matin.
D. Q. le 8 à 3 h. 26 m. soir.

DECEMBRE.

Ce mois tire son nom de *Decem*, mot qui veut dire dix.

D.	J.	ÉPHÉMÉRIDES.	
1	v	La loi d' <i>abeas corpus</i> rétablie en 1865.	
2	s	Bataille d'Austerlitz, 1802.	
3	D.	1er D. DE L'AVEANT.	
4	l	Mort de Mgr. Plessis, 1825.	
5	m	Loi martiale dans le dist. de Montréal, 1837.	
6	m	JEUNE.	
7	j	Maréchal Ney fusillé, 1815.	
8	v	JEUNE. IMMACULÉE CONCEPT, (d'ob.)	
9	s	Naissance de Milton, 1608.	
10	D.	2 D. DE L'AVEANT.	
11	l	Plymouth, inc. par les Franç., 1877.	
12	m	Ouverture du Pont Victoria, 1859.	
13	m	JEUNE.	
14	j	Pie IX nommé cardinal, 1840.	
15	v	JEUNE.	
16	s	Divorce de Napoléon Ier., 1809.	
17	D.	3 D. DE L'AVEANT.	
18	l	Prise du Fort Niagara, 1813.	
19	m	Exécution de Cardinal et Duquet (21), 1838.	
20	m	4 Tps., JEUNE.	
21	j	St. THOMAS.	
22	v	4 Tps., JEUNE.	
23	s	4 Tps., JEUNE.	
24	D.	4 D. DE L'AVEANT.	
25	l	NOEL (d'ob.)	
26	m	Arrest. du Réd. du <i>Canadien</i> , 1838.	
27	m	1er Parlement de Québec, 1867.	
28	j	Mort de Lord Macaulay, 1859.	
29	v	Incendie des Ursulines à Québec (30), 1650.	
30	s	Etablissement des Jésuites, 1534.	
31	D.	DIM. DANS L'OCT.	

N. L. le 15 à 1 h. 18 m. soir.
P. Q. le 23 à 7 h. 48 m. soir.
P. L. le 30 à 6 h. 8 m. soir.

P. L. le 1er à 6 h. 8 m. matin.
D. Q. le 7 à 9 h. 27 m. soir.

Les assurances sont acceptées aux termes les plus favorables.

Tous ceux qui font un usage du Vin de Quinine de Cambell se font généralement un devoir de le recommander.

Don't fail to get Campbell's Quinine Wine; are you pale and feeble, sick now and then, disinclined for work? Try Campbell's Quinine Wine, and you will be relieved.

COMPAGNIE D'ASSURANCE

Royale Canadienne.

Capital, \$6,000,000

Fonds Disponibles, près de \$1,200,000

DIRECTEURS :

J. F. SINCENNES, Directeur de la Banque du Peuple.
 JOHN OSTELL, Directeur de la Nouvelle Compagnie de Gaz de la Cité.
 ANDREW WILSON, Directeur des Compagnies du Gaz et des Chars Urbains.
 M. C. MULLAHKY, Vice-Président de la Cie. Le Crédit Foncier du Bas-Canada.
 J. ROSAIRE THIBAudeau, Directeur de la Banque Nationale.
 W. F. KAY, Directeur de la Banque des Marchands.
 HUGH MACKAY, de MM. J. Mackay & Cie., Négociants.
 ANDREW ROBERTSON, Vice-Prés. de la Chambre de Commerce de Montréal.
 DUNCAN McINTYRE, de la maison McIntyre, French & Cie., Négociants.

OFFICIERS :

J. F. SINCENNES, PRESIDENT.	JOHN OSTELL, VICE-PRESIDENT.
ALFRED PERRY, GÉRANT GÉNÉRAL.	ARTHUR GAGNON SECRÉTAIRE.
DAVID L. KIRBY, SOUS-GÉRANT.	C. G. FORTIER, GÉR. DEP. DE LA MAR.

La Compagnie prend toute espèce de risques contre le Feu, assure les vaisseaux de la navigation intérieure et leurs cargaisons, Frets des Steamers Océaniques et des vaisseaux voiliers de première classe.

Bureau Principal : 160, Rue St. Jacques, Montreal.

LAST WILL AND TESTAMENT OF A DRUNKARD.—I die a wretched sinner, and I live to the world a worthless reputation, a wicked example and a memory that is only fit to perish. I leave to my parents sorrow and bitterness of soul all the days of their lives. I leave to my brothers and sisters shame and grief, and the reproach of their acquaintances. I leave my wife widowed and heart-broken, and a life of lonely struggling with want and suffering. I leave my children a tainted name, and a ruined position, a pityful ignorance, and the mortifying recollection of a father who by his life, disgraced humanity, and at his premature death joined the great company of those who are never to enter the Kingdom of God.

Si vos parents, vos amis, vos voisins sont malades, votre devoir est de leur procurer au plus tot une bouteille de Vin de Quinine de Campbell.

Le VIDO, Eau de Beauté, entretient la peau claire et la blanchit.

Allez en masse au Magasin de A. PILON & Cie., vous aurez tout à bon marché.

Don't trifle with your health, one dollar will be found hundred to you, if spent in a bottle of Campbell's Quinine Wine.

Le VIN DE QUININE de Campbell est en dépôt chez les principaux Epiciers.

The BEST Rat and Vermin PHOSPHORIC



**THE BEST
RAT AND VERMIN DESTROYER
IN THE WORLD**

Exterminator in the World

Sold by all DRUGGISTS

Dealers will not have to complain of the Paste leaking or hardening.

—000—

Rien ne détruit mieux les
Rats, Vermine, &c

que la préparation connue
sous le nom de

Exterminateur Phosphorique

qui est à vendre chez

Tous les Pharmaciens

USE

Campbell's COUGH LOZENGES

The most pleasant, efficacious and generally in use.

LES BRONCHIAL TROCHES DE CAMPBELL guérissent la Toux et les Rhumes, guérissent toute espèce d'Irritation ou de mal de Gorge, soulagent la Toux sèche des Poitrinaires, soulagent la Bronchite et le Catarrhe, éclaircissent et donnent de la force à la voix des chanteurs, calmant et simples, les enfants peuvent même s'en servir !!

Des milliers de personnes rendent témoignage de l'efficacité du Vin de Quinine de Campbell.

Don't forget CAMPBELL'S QUININE WINE.—\$1.00 a bottle.

To distinguish at a glance Campbell's Quinine Wine, we have adopted the yellow wrapper with black printing.

CARVING,

Turning & SCROLL-SAWING,

AND

HAT & CAP-BLOCK

ESTABLISHMENT,

32, St. GEORGE Street,
MONTREAL.

All orders executed promptly and at
low prices.

ETABLISSEMENT

DE

SCULPTURE, de TOURNAGE

Et de Decoupage,

AUSSI DE

Formes de Casques et de Chapeaux

32, RUE St. GEORGE,
MONTREAL.

Tout ordre exécuté promptement et
à bas prix.

J. B. MENARD.

—Le catalogue d'étoiles qui en renferme un plus grand nombre est celui de Lalonde fait en 1795. Il y a 47,390 étoiles boréales dans son catalogue. On en trouve 21 de première grandeur.

MESSIEURS JANVIER, FEVRIER.—On a vu les noms de mois portés par des hommes. M. Janvier, huissier, se rencontra à Paris, en 1825, chez M. Février, notaire, avec M. Mars, procureur du roi, qui venait de commander un surtout de table à M. Avril, et qui allait répondre à une lettre du savant abbé Mai à Romé.

Le volume du soleil est d'après les astronomes 1,400,000 fois celui de la terre, sa distance de la terre est 37,100,000, sa surface est 11,800 fois plus grande que celle de la terre. La lumière fait 74,500 lieues par secondes, et pour parcourir la distance du soleil à la terre elle prend 8 minutes 13 secondes. Les étoiles les plus rapprochées de la terre sont à 7,650 milliards de lieues, 206,265 fois plus éloignées que le soleil. La lumière de ces étoiles prend plus de 3 ans pour arriver jusqu'à nous.

—Un soir sur les onze heures un Italien frappe à la porte d'un Hôtel de France. —Qui est là, répond une voix du dedans.

L'italien voulant se faire croire un haut personnage, réponds : Balarini, Joseph, Octava, Francesci, Ubaldo, Angustina, Pagnota de la Barbara.

Hola, s'écrie la voix du dedans, aller coucher ailleurs, nous n'avons pas de place pour tant de monde.

Le Vin de Quinine de Campbell guérit les Fièvres, la Dyspepsie, la Diarrhée, les Indigestions, le manque d'appétit, les rhumes, etc.

La Maison A. PILON & Cie. n'épargne rien pour satisfaire ses pratiques.

Dr. Gauthier's VIDO perpetuates the freshness of the skin.

Ask for Campbell's Quinine Wine and see that the word Campbell is on the bottle.

MAISON POPULAIRE

DE

A. PILON & CIE.

VENEZ UN - - - VENEZ TOUS.

Comme par le passé cette maison n'épargne rien pour satisfaire ses nombreuses pratiques et le public en général, et c'est pourquoi elle a fait cette année de grandes dépenses pour embellir l'intérieur de son Magasin.

VENEZ NOUS RENDRE UNE VISITE et si vous êtes sensible A LA POLITESSE, A L'AFFABILITE, et surtout au BON MARCHÉ, vous reviendrez encore.

STOCK DE BANQUEROUTE.

Nous avons acheté pour plus de \$150,000 de Marchandises presque pour rien. Venez nous voir, nous donnons ces Marchandises à des prix très-réduits.

AVIS AUX DAMES.

Nous employons continuellement 20 Modistes de première classe qui sont au service de nos pratiques.

Assortiment complet de :

Garnitures de Chapeaux, Etoffes à Robe, Chapeaux en velours, Manchons en Pelleteries, Flanelles, Couvertes, Châles, Satin, Tweeds, Sealskins, Corsets, Soies, Draps, etc., etc.

A L'ENSEIGNE DE LA BOULE VERTE

377½ RUE STE. CATHERINE.

N'oubliez jamais les immenses avantages de la Maison A. PILON & CIE.

Chacun trouvera ce qu'il voudra au Magasin populaire de A. PILON & CIE.

Y a-t-il dans votre maison ou vos voisinages des fièvres ou autres maladies contagieuses, vous n'avez rien à craindre si nous faites usage du Vin de Quinine de Campbell.

The true Quinine Wine is manufactured by Kenneth Campbell.

NAPOLEON RHEAUME,

75 & 77, RUE ST. LAURENT,
MONTREAL,

SCULPTEUR ET DOREUR,

MANUFACTURIER de CADRES et MIROIRS,

A constamment en mains un assortiment complet de Peintures, Gravures, Chromos, Lithographies et Photographies, etc. Moulures pour décoration de Salon et Garnitures de Châssis de toutes sortes, à des

PRIX TRES-REDUITS.

TARIF POUR VOITURES DE LOUAGE, à Montréal.

VOITURES A UN SEUL CHEVAL.

D'aucun endroit à un autre, sans arrêt:—1 ou 2 personnes, 25 cts. 3 ou 4 personnes, 40 cts.

D'aucun endroit à un autre et retour, pourvu que la course ne dépasse pas une demi-heure:—1 ou 2 personnes, 35 cts. 3 ou 4 personnes, 50 cts.

Lorsque l'on dépassera la demi-heure, le prix sera à l'heure.

A L'HEURE.

Pour la première heure:—1 ou 2 personnes, 60 cts. 3 ou 4 personnes, 75 cts.

Pour chaque heure subséquente:—1 ou 2 personnes, 50 cts. 3 ou 4 personnes, 65 cts.

VOITURES A DEUX CHEVAUX.

D'aucun endroit à un autre, sans arrêt:—1 ou 2 personnes, 40 cts. 3 ou 4 personnes, 50 cts.

D'aucun endroit à un autre et retour, pourvu que la course ne dépasse pas une demi-heure:—1 ou 2 personnes, 55 cts. 3 ou 4 personnes, 65 cts.

Lorsque la course dépassera la demi-heure le prix sera à l'heure.

A L'HEURE.

1 ou 2 personnes, 80 cts. 3 ou 4 personnes, \$1.00.

Les fractions d'heures seront chargées au prix de l'heure. Cependant on ne chargera pas moins qu'un $\frac{1}{2}$ d'heure lorsque la course dépassera l'heure.

Il sera accordé cinquante pour cent en sus du tarif pour les courses depuis MINUIT jusqu'à 4 heures A. M.

Le prix à l'heure s'applique à toutes les courses au-delà des limites de la cité, dès que l'engagement est passé et conclu dans les limites de la cité.

BAGAGE.

Pour toute malle ou boîte portée sur l'une des voitures susdites, 10 cts. Mais il ne sera rien chargé pour les sacs de voyage ou valise que les passagers peuvent porter à la main.

L'encouragement est tel chez A. Pilon et Cie., qu'il faut plus de 40 employés.

N'oubliez pas les Carreaux qui sont à la Mode et qui vous valent beaucoup de succès.

Le bien fait par le Vin de Quinine de Campbell est incalculable; la preuve est son immense circulation.

Our Trade Mark as registered in Ottawa is the yellow wrapper with black printing in which each bottle is wrapped.

ASSUREZ-VOUS

A

LA STADACONA,

COMPAGNIE D'ASSURANCE

SUR LA VIE ET CONTRE L'INCENDIE.

DIRECTION DE MONTREAL:

Thomas Workman, Ecr.

Thomas Tiffin, Ecr.

Maurice Cuvillier, Ecr.

Amable Jodoin, Ecr.

Geo. D. Ferrier, Ecr.

UNE COMPAGNIE NATIONALE.

BUREAU PRINCIPAL, QUEBEC.

SUCCESSALE:

No. 13, PLACE D'ARMES,

O. O. PERRAULT, Sec. et Gérant,

MONTREAL.

DISTRICT DE MONTREAL.

—La première fille qui ait été élevée dans le pays, se nommait Jeanne Loisel. Ce fut une élève de la Sœur Bourgeois, à qui elle fut confiée dès l'âge de quatre ans; élevée et instruite à son école jusqu'à l'âge de dix-huit ans, où elle fut mariée à un nommé Jean Beauchamp. Il paraît que ce fut la première Canadienne qui ait été mariée à Montréal.

—Ce fut le 6 octobre 1837, que quatre religieux de l'ordre des Frères des Ecoles Chrétiennes quittèrent Paris pour Ville-Marie. Le Révd. F. Aidant, comme directeur, et les Frères Adelbertus, Euverte et Rombault.

A leur arrivée, ils logèrent au Séminaire S. S. et ouvrirent leur première classe vis-à-vis la maison des Sulpiciens, le 23 décembre suivant. En Septembre 1839, M. Quiblier, alors Supérieur du Séminaire, fit l'acquisition du terrain, entre les rues Cotté, Cheneville, Lagauchetière et Vitré, pour \$18,000; la résidence de M. Alexis Laframboise se trouvait construite sur ce terrain. Comme ailleurs, les Frères des Ecoles Chrétiennes ont rendu à l'instruction publique, en Canada, des services inappréciables.

Le Vin de Quinine de Campbell est un tonique agréable, fortifiant et dégagé de tout acide.

N'oubliez pas les Cadeaux qui se donnent chez A. Plion et Cie.

En achetant chez A. Plion et Cie., vous avez pour votre argent.

Do Fevers, Agues and contagious diseases abound in your neighbourhood? You need not care, if you take Campbell's Quinine Wine.

Avec peu d'argent on a beaucoup de Marchandises, chez A. PILON & Cie.

Academie Commerciale Catholique DE MONTREAL,

FONDÉE PAR

MM. les Commissaires d'Ecoles Catholiques.

Mr. U. E. ARCHAMBAULT, *Principal*,
699, Rue Ste. CATHERINE, Avenue du Plateau.

Rien n'est négligé dans cet établissement pour répondre aux besoins pressants de la population de Montréal et pour en faire une institution de première classe, sous le rapport de l'hygiène ou du confort; site agréable, ventilation et chauffage perfectionnés; salles spacieuses. Un grand soin est apporté au choix des Professeurs et à la direction des études; la discipline, sans être rigide, est ferme et paternelle, enfin la pratique des langues anglaise et française y est générale.

L'enseignement se divise en quatre Cours: le Cours Primaire, le Cours Intermédiaire, le Cours Commercial et le Cours Scientifique et Industriel.

Ecole Polytechnique.—L'enseignement à cette école fondée avec l'appui du gouvernement provincial, embrasse trois années d'études. La classe préparatoire est ouverte aux élèves qui n'auraient pas les connaissances mathématiques suffisantes pour suivre les Cours.

Le Programme détaillé des études sera envoyé à tous ceux qui en feront la demande.

Le Cours Commercial continuera comme par le passé. Aucun des moyens les plus efficaces employés dans les écoles commerciales d'Europe ne sera négligé pour donner à l'enseignement plus d'étendue.

Une classe d'affaires est ouverte le soir, de 8 à 10 heures, pour les jeunes gens engagés dans le commerce ou auxquels leurs occupations ne permettent pas de fréquenter la classe du jour. Les élèves qui suivent les Cours du soir, recevront leur diplôme aussitôt qu'ils seront en état de subir leur examen d'une manière satisfaisante.

\$20.00	par	année,	au	Cours	primaire.
30.00	"	"	"	"	Intermédiaire.
38.00	"	"	"	"	Commercial.
40.00	"	"	"	"	Scientifique et Industriel.

U. E. ARCHAMBAULT, *Principal*.

Notre marque de commerce est une Enveloppe jaune imprimée en Encre noire. Toute imitation tendant à tromper le public sera poursuivie.

Le VIDO, Eau de Beauté, employé contre le masque et les taches dans la figure.

Campbell's Quinine Wine never fails to restore the wasted system.

Pour se rappeler de A. PILON & Cie., il ne faut pas oublier la Boule Verte.

Chez A. PILON & Cie, les praticiens achètent des lainages à des Prix très-réduits.

PICAULT & CIE.

MEDECINS

Pharmaciens, Chimistes et Parfumeurs

LES PARFUMS VARIÉS de notre manufacture se distinguent par leur arôme fin et délicat, et égalent les célèbres Parfumeries Françaises de Lubin, Violet, Moupelas, etc. [dont nous tenons aussi un joli assortiment], malgré nos prix qui sont réduits de moitié.

ARTICLES DE TOILETTE

TELS QUE :

Pâte d'Amandes à la Gulmauve et au Lichen, Poudre de Toilette, Lotion de Toilette pour enlever les taches sur la figure, Vinaigre de Toilette Aromatique, Blancs de Perles, Vinaigre Rouge et Rouge de Théâtre, Savons parfumés, etc.

Elixir Formodonte, Poudres, Pâtes et autres préparations pour les Dents.

PREPARATION POUR LA CHEVELURE

TELLES QUE :

Huiles et Pommades extra parfumées, Eau Lustrale, Restaurateur, Teintures Cosmétique, etc.

AUSSI :

Brosses à Cheveux, à Habits, à Dents et à Ongles, Peignes en ivoire, en corne de Bufile et en Caoutchouc, Boîtes à Poudre, Flacons en Verre coupé, etc.

Enfin une quantité

D'Articles de Choix et à des Prix très-modérés

Sans préjudice à notre Assortiment ordinaire de

Drogues, Medecines à Patente Française, Anglaise et Américaine

REMÈDES DE FAMILLES reconnus comme les plus efficaces.

Consultations gratuites pour ceux qui achètent leurs Remèdes à la Pharmacie

PICAULT & GIE.,

75, Rue Notre-Dame, coin de la Rue Bonsecours, Montréal.

Le Vin de Quinine de Campbell aide la nature sans la brusquer, tel est le secret de son immense succès.

CAMPBELL'S QUININE WINE is the original, all others are but imitations.

SERVICE POSTAL.

L'Hon. L. S. HUNTINGTON, Maitre Général des Postes.

BUREAU DE POSTE DE MONTREAL.

M. G. LAMOTHE, Maitre de Postes. | M. EMERY, Assistant.

Les Lettres expédiées par la Poste à aucune distance dans la Puissance du Canada, sont assujetties à être payées d'avance, sans quoi elles ne sont pas transmises.

Pour les Lettres n'excedant pas une demi-once, 3 cts.

"	"	"	"	1	"	6	"
"	"	"	"	2	"	12	"
"	"	"	"	2½	"	15	"

Les Livres et les Brochures seront expédiés par la Poste en Canada, en payant un centin par quatre onces. La taxe sur les Lettres locales est d'un centin par demi-once.

Les Lettres en destination des Etats-Unis doivent porter un timbre-poste de trois centins par demi-once.

Les Lettres pour l'Angleterre doivent être affranchies d'estampilles de 5 centins par demi once. Pour la France, le port des Lettres est de dix centins par quart d'once ou 16 centins par demi-once.

Toute Lettre en destination de la Belgique doit être affranchie comme suit : dix centins par demi-once et 20 centins pour trois quarts d'once.

A Montréal, les facteurs, portent les Lettres à leurs adresses, depuis 8.30 hs. du matin jusqu'après trois heures de l'après-midi.

Il ne doit y avoir aucun retard dans la distribution des papiers et des lettres bien adressés.

On peut connaître les causes de n'importe quels retards en s'adressant au Maitre de poste ou à son Assistant.

Les personnes qui changent de résidence doivent faire connaître au Bureau la rue et le numéro de leur nouveau logis, sans quoi leurs correspondances peuvent être retardées.

Les boîtes placées aux coins des différentes rues de la cité sont visitées quatre fois par jour, savoir : 10 A.M., 1 h., 6 h., et 8 h. P.M.

LE

VIN DE QUININE

DE CAMPBELL.

Est en vente chez les principaux Epiciers de Montréal.

PRIX, - - - 1.00 LA BOUTEILLE.

Dans toutes maladies de faiblesse, aussi bien que pour les Fièvres, Dyspepsie, Rhume, etc., servez-vous du Vin de Quinine de Campbell.

MONTREAL NEWS DEPOT, Periodicals & Fancy Goods, 32 St. Lambert Hill.

Livres, Journaux, Papiers, etc., au No. 32 Cote St. Lambert, chez M. C. PARE.

Quinine is the principle of the old well known Jesuits' Bark, and is the remedial ingredient of Campbell's Quinine Wine.

PHARMACIE FRANCAISE DU DR. GAUTHIER

301, Rue St. LAURENT

MONTREAL.

LE "VIDO"

EAU DE BEAUTE

Propriété du Dr. GAUTHIER.

En se servant de l'EAU DE BEAUTE [Vido] on s'apercevra que sa propriété tempère la chaleur et la sècheresse de la peau en donnant à ses fibres une élasticité charmante.

Pendant que l'on se sert de cette Eau pour les humeurs, éruptions, boutons, taches, clous ou pustules, etc., la peau doit être bien lavée et toujours tenue propre.

En vente chez tous les pharmaciens.

PRIX: \$1.00.

—Le Collège de Montréal de la Montagne est spacieux, bien aéré et entouré de tout ce qu'il y a de plus agréable pour les nombreux élèves qui fréquentent cette institution. Ce Collège fut fondé à la Longue-Pointe, vers 1767, par M. J. B. Curateau, curé; en 1773 ce collège fut installé sur l'emplacement de l'ancien chateau Vaudreuil, au bas de la Place Jacques-Cartier. Jusqu'en 1790, on n'y faisait pas encore de philosophie, mais Mgr. Hubert y envoya la même année comme professeur de cette science, M. Ignace Leclair; feu l'Hon. D. B. Viger fut un de ses élèves.

Incendié en 1802, ce collège fut rebâti en 1804 sur la rue du Collège et transféré en 1861 dans le magnifique établissement de la Montagne.

—Un prédicateur nègre décrivait l'enfer comme un lieu où il faisait un froid excessif, et où les méchants avaient à geler pendant l'éternité. Lorsqu'on lui demanda pourquoi il parlait ainsi, "c'est," dit-il, "que je n'ose conter autre chose à ce monde-là; car si je leur dis que l'enfer est chaud, une partie de ces vieux nègres qui ont le rhumatisme, voudront y aller dès les premières gelées.

—Il y a une notable différence entre les médecins et les avocats. Plus nous avons d'avocats, plus notre procès traîne. Plus il y a de médecins, moins la maladie dure. Les avocats nous font aller de jugements en jugements; les médecins nous mènent tout de suite au jugement dernier.

Etes-vous faible, pale, nerveux, prenez deux ou trois bouteilles de Vin de Quinine de Campbell, et vous sentirez la vie renaître en vous.

THE "VIDO"

Water of Beauty

Property of Dr. GAUTHIER

301, ST. LAWRENCE ST.

MONTREAL.

Remember that the properties of the WATER OF BEAUTY [Vido] temperate the heat and dryness of the skin and gives to its fibres a charming elasticity.

In using the "Vido" for pimples, blotches, pustules, etc. the skin should be kept well washed and clean.

To sell every where.

\$1.00 A BOTTLE.

THE WATER OF BEAUTY is the best preventive against Eruptions.

Pour conserver le fraîcheur d'un beau teint, servez-vous du VIDO.

Why complain of running down when the remedy Campbell's Quinine Wine may be had at the nearest Chemist ?

Assurance " La Royale Canadienne, " Bureau : 160 Rue St. Jacques.

GRANDE
Vente au-dessous des Prix de l'acture
Chez A. PILON & CIE.

Désirant tout renouveler notre Stock de Marchandises, nous vendons à Grands Sacrifices. Nous espérons que la classe ouvrière profitera de ces offres avantageuses dans un temps où l'argent est si rare.

VENEZ ! VOYEZ !! ACHETEZ !!!

VENEZ voir nos Marchandises nouvelles de premier choix.

VOYEZ si une seule maison peut vous vendre aussi bon marché.

ACHETEZ donc puisque c'est à votre profit.

Au temps où nous vivons, tout le monde veut faire du commerce ; le meilleur est celui de l'argent ; eh ! bien en achetant chez A. PILON & Cie. votre argent vous rapporte *cent pour cent* tellement les prix sont bas ; ne retardez plus et allez visiter LE GRAND MAGASIN DU PEUPLE de

A. PILON & CIE.,

A l'enseigne de la Boule Verte, 377½, Rue Ste Catherine.

L'établissement des Récollets dans Ville-Marie avait pour dépendance un grand jardin qui s'étendait de la rue Fortification à la rue McGill, et devant leur résidence se trouvaient plusieurs rangées de gros arbres. Leur résidence, aujourd'hui magasin *Brown & Claggett*, était un des plus anciens monuments de Montréal. Elle avait été bâtie vers 1750 ; après la conquête, elle se trouva entre les mains du Gouvernement anglais qui la laissa tomber en ruine.

Le Gouvernement qui désirait beaucoup la possession de l'île Ste. Hélène fit des offres à son propriétaire, le Baron Grant, qui consentit à la changer pour l'Eglise des Récollets. Ce dernier acquéreur en vendit une partie à la Fabrique de Montréal, qui acheta le terrain pour la somme de \$18,000. Sur ce même emplacement se trouvait la maison des orphelins catholiques, fondée en 1832

Vers 1817, la Fabrique fit refaire la façade de l'Eglise qui était complètement détériorée.

Ce n'est qu'en 1852 que l'on acheva les réparations de l'église. En 1867, l'Eglise et le terrain des Récollets furent vendus à MM. Lewis, Kay & Cie., marchands, pour la somme de \$85,000, soit \$4 du pied.

Business Men, worn by care and sedentary habits, often suffer from constipation of the bowels, until the evil consequences of such a condition are realized in extreme debility, nervousness and prostration of the vital energies of the system. And it may be safely asserted that a majority of the female sex are little better than invalids, from the same cause; by using **Campbell's Quinine Wine**, this may be remedied.

En allant chez A. Pilon & Cie., vous vous procurerez un Almanach gratis.

Achetez une bouteille de Vin de Quinine de Campbell, votre argent vous rapportera cent pour cent.

Any other Quinine Wine put up in a yellow wrapper, as to be taken for Campbell's Quinine Wine by purchasers, will be considered as an infringement of a Trade Mark, and be treated as such.

MANUFACTURE D'ORFÈVRES.

NARCISSE BEAUDRY,
HORLOGER ET BIJOUTIER,

No. 41, COTE ST. LAMBERT, 41,

MONTREAL.

Toutes commandes exécutées dans les derniers goûts et au plus bas prix.
DORURE, ARGENTURE et GRAVURE sur n'importe quels bijoux.
REPARATION de BIJOUX, JOYAUX, CHAINES, MONTRES, LOQUETS, &c.
Le public peut compter sur un travail prompt et élégant.

Montreal City Passenger Railway Time-Table.

ST. MARY, NOTRE-DAME & ST. JOSEPH STREETS LINE

Car leaves Hochelaga at 6 A.M. and every 10 minutes until 9 P.M.

“ “ St. Joseph street Terminus at 6.30 A.M. and every 10 minutes until 9.45 P.M.

CRAIG & ST. ANTOINE STREETS LINE.

Car leaves Papineau Square at 6.30 A.M., and $\frac{1}{2}$ hourly until 9.00 P.M.

“ “ St. Antoine st. Terminus at 7.00 A.M., and $\frac{1}{2}$ hourly, until 9.45 P.M.

ST. CATHERINE, BLEURY & ST. LAWRENCE STS.

Car leaves Mile End at 6 00 A. M. then every 10 minutes until 9.30 P. M.

“ “ St. Catherine St. terminus at 7.00 A.M. and then every 10 minutes until 10.30 P. M.

Le pensionnat du Mont Ste. Marie, rue Guy, ouvert depuis 1860, est une ancienne bâtisse des anabaptistes, qui passa entre les mains des Sœurs de l'Hôtel-Dieu en 1852, pour un hôpital irlandais.

Dans la même année, cette maison fut achetée du shérif de Montréal par un laïque, pour Mgr. Bourget. Elle fut vendue pour la somme de \$16,020.

De l'endroit où ce couvent est assis, on domine la cité, et la vue est sans précédent une des plus belles que l'on puisse désirer.

Pourquoi vous plaindre du manque d'appétit, de la faiblesse, du frisson, quand le Vin de Quinine de Campbell peut vous guérir !

Le "Vido" Eau de beauté est à vendre chez tous les pharmaciens.

Rappelez-vous que le "Vido" est un préservatif contre le masque des femmes.

If your relations, your friends, your neighbours are sick, your duty is to purchase for him a bottle of Campbell's Quinine Wine.

Loi de Chasse et de Pêche pour la Province de Québec.

Périodes limitées pendant lesquelles il est défendu de chasser, tuer, acheter, vendre ou avoir en sa possession aucun animal ou gibier qui suivent :

L'Elan, l'Original, le Caribou, le Chevreuil et le Lièvre, entre le 1er Février et le 1er Septembre.

Coq de Bruyère, Ptarmigan, Perdrix, Bécasse ou Bécassine, entre le 1er Mars et le 1er Septembre.

Cygne, Oie, Canard Sauvage et Sarcelle, entre le 1er Mai et le 1er Septembre.

Loup-Cervier, Chat Sauvage, Vison, entre le 15 Avril et le 15 Octobre ; la *Martre*, entre le 15 Avril et le 1er Novembre.

Loutre, entre le 1er Mai et le 1er Novembre.

Castor, entre le 30 Avril et le 1er Septembre ; le *Rat-Musqué*, entre le 1er Mai et le 21 Octobre.

Défenses : de chasser la Bécasse ou Bécassine, Oie, Canard Sauvage et Sarcelle, une heure après le coucher et une heure avant le lever du soleil ; de prendre ni de tuer par le moyen de cordes, collets, ressorts, filet ou trappe, aucun des animaux ou oiseaux nommés plus haut ; de prendre ou de détruire en aucun temps les œufs d'aucune espèce d'oiseaux sauvages.

14 jours sont accordés à l'expiration de chaque période, pendant lesquels es dits animaux et gibier, lorsque pris légalement, pourront être vendus.

Voici les périodes pendant lesquelles la pêche sera interdite dans la Province de Québec.

Poisson blanc, depuis le 10 Novembre jusqu'au 13 Décembre.

La Truite Saumonée et la Truite des lacs, Harengs, du 15 Octobre au 1er Décembre.

La Truite de rivière (Speckled et brook), du 15 Septembre au 1er Janvier.

L'Achigan, du 15 Mai au 15 Juin.

Le Doré et le Maskinongé, du 15 Avril au 15 Mai.

Homards, du 1er Juillet au 31 Août.

Les personnes qui enfreindront ces règlements, en prenant à la pêche, attrapant, tuant, achetant ou ayant en leur possession ces poissons pendant ces périodes, seront passibles de l'amende ou de l'emprisonnement.

Les délateurs de telles personnes auront droit à la moitié de l'amende imposée et au paiement de leurs frais et dépenses comme témoins.

—La première école du généreux et brave M. Gabriel de Souard, premier Supérieur du Séminaire S. S. à Ville-Marie, fut la source intellectuelle qui s'agrandit et se complète chaque jour sous nos yeux. Le Collège de Montréal, celui des PP. Jésuites, l'École Normale, l'École Commerciale du Plateau et tant d'autres, ne sont que le développement de cette première institution.

M. Souard était fils d'un droguiste à la cour du duc d'Orléans ; il avait étudié la médecine qu'il pratiqua plus tard avec la permission du St. Siège. Il avait un caractère doux et extrêmement facile. Sa jeunesse avait été brillante.

Avec le Vin de Quinine de Campbell dans votre maison, les maladies vous fuiront, et la santé viendra embellir vos jours.

Le VIDO, Eau de Beautés—la meilleure préparation pour la figure.

The properties of the VIDO, are to temperate the heat and dryness of the skin.

Campbell's Quinine Wine vitalizes and enriches the blood; tones up the system and builds up the broken-down.

J. BISAILLON

Perruquier et Manufacturier de

Perruques, Braids, Couettes, Etc

205, RUE NOTRE-DAME, MONTREAL.

CHAMBRES DE BAIN

POUR DAMES ET MESSIEURS.

Un assortiment complet de Cheveux et Seines en Cheveux constamment en mains.

Les bains chauds seront pendant toute l'hiver à la disposition du public.

—Au mois de Juillet 1852, un feu terrible consuma dans Montréal 1108 maisons. Les pertes s'élevèrent à \$1,313,264.

—En 1832, le choléra fit périr 1843 habitants à Montréal.

—En 1809, le premier bateau à vapeur, construit par l'Hon. J. Molson, portant le nom "The Accomodation," fit un voyage de Montréal à Québec avec vingt passagers.

—Un monsieur qui se faisait couper les cheveux, se trouvant interrogé par un coiffeur bavard sur la manière dont il voulait qu'on lui fit les cheveux, lui répondit, "Si c'est possible, qu'on me les fassent en silence."

—Quelle différence y a-t-il entre un matelot et un ivrogne? L'un met sa voile au vent, et l'autre se voile le sentiment.

An old, rough clergyman once took for his text that passage of the Psalms, "I said in my haste all men are liars." Looking up apparently as if he saw the psalmist standing immediately before him, he said — "You said in your haste, David, did you? Well, if you had been here you might have said it after mature reflection."

Rendez-vous en masse chez A. PILON & CIE., afin de profiter des cadeaux.

Use Campbell's Worm PASTILLES and Pomades of various kinds.

N'oubliez pas d'acheter le Vin de Quinine de Campbell, ce remède devrait se trouver dans toutes les maisons, et sur toutes les tables.

Campbell's Quinine Wine possess all the virtues of Quinine well combined with the properties of Fine Sherry and several Aromatic Tonics.

GOULDENS' NATRO-KALI

OR EXTRACT OF SOAP!!

Superior to any other Saponaceous compound now in use, warranted to make Soap without Lime or Lye, with little or no trouble.

Natro-Kali or Extract of Soap will make hard Soap, Toilet Soap, Yellow Soap and Soft Soap; it is also useful for sundry purposes to clean Machinery, Type Scrub, Greasy Flowers, Decks of Vessels, Milk pans, remove paint, and to clean infected places, &c.

For Sale wholesale by Messrs Evans, Mercer & Co., Kerry Bros. & Crathern.

Retail by most Druggists, Grocers and Store-Keepers in town and Country.

175, St. Lawrence Main St., 363, St. Catherine St.,
208, St. Paul St.,—Montreal.

JAMES GOULDEN.

Chemist and Druggist, importer of drugs and chemicals, perfumery, patent medicines, seeds, trusses, sponges, hair and tooth brushes, leeches, toilet soaps, &c.

L'ECOLE NORMALE JACQUES-CARTIER. — Cette institution, qui forme à la piété les jeunes gens qui se consacrent à l'éducation, a été fondée le 3 Mars 1857 par l'Hon. P. J. O. Chauveau, surintendant de l'éducation pour le Bas-Canada.

D'après de minutieuses recherches faites par le savant principal de l'Ecole Normale J.-C. M. l'abbé Verreau, le vieux château occupé aujourd'hui par cette institution, fut construit par Claude de Ramesay, ancien gouverneur des Trois-Rivières et de Montréal, en 1703. M. Claude de Ramesay était le père de Roch de Ramesay, qui signa la capitulation de Québec.

A la mort de M. de Ramesay, en 1724, le château demeura la propriété de sa famille, qui le garda jusqu'en 1745. Les héritiers consentirent à le céder à la Compagnie des Indes. Quoique cette Compagnie cessa d'exister vers 1750, la maison portait encore son nom au temps de la conquête.

Elle fut alors achetée par M. Grant et passa ensuite entre les mains du Gouvernement, vers 1784. Le baron St. Léger l'habita pendant quelque temps. Lord Metcalf et Lord Elgin y ont tenu leurs conseils. Enfin le département de l'Instruction publique, aujourd'hui à Québec, prit possession de ce vieux château vers 1856.

Telle est en quelques mots, l'histoire des métamorphoses qu'a subi le vieux château de Montréal.

Si le démon de la Dyspepsie s'est emparé de vous, exorcisez-le avec une bouteille de Vin de Quinine de Campbell.

Les réparations au Magasin de M. A. PILON & Cie rejoignent ses pratiques.

A. PILON & Cie ont décidé de sacrifier leurs Marchandises achetées aux étrangers.

The Invalids cannot reasonably hesitate to give a trial to
Campbell's Quinine Wine.

BONNE NOUVELLE!!

Moins il y a d'argent, plus la maison

A. PILON & CIE.,

377½ RUE STE. CATHERINE,

VENDS A BON MARCHE!

Les Stocks de Banqueroute, Marchandises d'Encans, endommagés ou con-
fisqués à la Douane, sont constamment vendu à des

SACRIFICES IMMENSES !!!

Il est admis par tout le monde que le MAGASIN A. PILON & CIE. est celui
où l'on vend le meilleur marché de

TOUTE LA VILLE!

ATTENTION! ATTENTION!

- 3 BALLES de COTON OUATÉ, première qualité, achetées aux encans de
Québec, valant 20 cts. pour 10 cts.
- 2 CAISSES de TWEEDS ANGLAIS confisquées à la Douane, valant 75 cts.
pour 40 cts.
- 2 CAISSES MELTON GRIS peu endommagées, valant 80 cts. pour 50 cts.
- 7 CAISSES de Magnifiques SEALSKINS depuis \$1.00 à \$6.00.
- 5 CAISSES de PRÉSIDENTS et DRAPS de PILOTS Jobbés depuis 80 cts. à
\$2 00, etc.
- 9 CAISSES de WINCEY de toutes couleurs, pour 5, 6, 7, 8, 9 et 10 cts., etc.
- 5 CAISSES de VELOURS NOIRS par grands coupons depuis 20 et 25 cts., etc.
- Plusieurs Lots de MITAINE, GANTS KID doublés, pour 50 cts.
- “ “ CHEMISES, pour 40 cts.
- “ “ JUPONS, (de bonne qualité) valant \$1.00 pour 60 cts.
- “ “ CORPS et CALEÇONS en laine, valant 1.00 pour 0.50.
- “ “ NUAGES (couleurs assorties), à partir de 15 cts.
- “ “ BAS CORDÉS ROUGES (laine canadienne) pour 30 cts.
- “ “ ALPACA NOIR et de Couleur, pour 15 cts.
- 4 caisses de Gilets en laine pour hommes, à partir de 60 cts.
- 300 paires Couvertes grises, à \$1.00 la paire.
- Plusieurs pièces de TAPISTRY, tère qualité, pour 65 cts.
 &c., &c., &c.

Comme toujours les COTONS, INDIENNES, etc., sont sacrifiés à l'année.

Chez A. PILON & Cie., on vend des Alpaca Noirs et de couleurs pour 15 cts.

Chez A. PILON & Cie., les Couvertes, Gilets en Laine et Tapis sont sacrifiés.

Il ne faut pas hésiter quand il s'agit de sa santé. Celui-là seul peut
être heureux qui ne craint pas les maladies, or, le Vin de
Quinine de Campbell en est le plus mortel ennemi.

The good is incalculable that has been done by Campbell's Quinine Wine.

CAMPBELL'S QUININE WINE, \$1.00 BOTTLE.

Conservez votre teint en faisant usage du VIDO.

TELEGRAPHE D'ALARME, MONTREAL.

- | | |
|---|--|
| 1. Maison de Douane, (Côté Nord). | 45. Coin des Rues Wellington et McCord. |
| 2. Coin des Rues St. Jean-Baptiste et St. Paul. | 46. Coin des Rues Colborne et Ottawa. |
| 3. Carré Jacques-Cartier, (Coin de la Rue St. Paul). | 47. Coin des Rues St. Joseph et La Montagne. |
| 4. Station de Pompes, Rue St. Gabriel. | 48. Coin des Rues St. Antoine et La Montagne. |
| 5. Coin des Rues Notre-Dame et St. Frs.-Xavier. | 49. Coin des Rues Ste. Catherine et La Montagne. |
| 6. Coin des Rues St. Sacrement et St. Pierre. | 50. Coin des Rues Sherbrooke et Peel. |
| 7. Coin des Rues St. Paul et McGill. | 51. Coin des Rues St. Antoine et Guy. |
| 8. Coin des Rues Youville et Common. | 52. Coin des Rues St. Martin et St. Bonaventure. |
| 9. Coin des Rues Notre-Dame et McGill. | 53. Coin des Rues St. Joseph et Canning. |
| 10. Station Centrale de Pompes, Rue Craig. | 54. Coin des Rues Fulford et Coursol |
| 11. Coin de la Rue Craig et de la Côte St. Lambert. | 55. Coin des Rues William et Des Seigneurs. |
| 12. Coin des Rues Vitré et Sanguinet. | 56. Coin des Rues St. Mathieu et Ste. Catherine. |
| 13. Coin des Rues St. Laurent et Laguchetière. | 57. Maison des Sœurs Grises, Rue Guy. |
| 14. Coin des Rues Dorchester et St. Urbain. | 58. Raffinerie de Sucre de Redpath. |
| 15. Coin des Rues Bleury et Dorchester. | 59. Station de Pompes, Marché St. Gabriel. |
| 16. Côte du Beaver Hall. | 60. Ateliers du Grand Tronc, Pointe St. Charles. |
| 17. Rue St. Antoine, (vis-à-vis la Rue Ste. Geneviève). | 61. Coin des Rues Notre-Dame et Bonsecours. |
| 18. Coin des Rues Brunswick et Dorchester. | 62. Station de Pompes, Carré Dalhousie. |
| 19. Station de Pompes, Rue Ste. Catherine. | 63. Coin des Rues Wolfe et Ste. Marie. |
| 20. Coin des Rues St. Laurent et Ste. Catherine. | 64. Coin des Rues Roi et Drolet. |
| 21. Rue des Allemands, (près la Rue Dorchester). | 65. Maison d'École St. Georges, Rue Stanley. |
| 22. Coin des Rues Ste. Catherine et St. Denis. | 66. Coin des Rues Craig et Visitation. |
| 23. Station de Pompes, Rue Ontario. | 67. Coin des Rues Cadieux et Courville. |
| 24. Coin des Rues St. Laurent et Sherbrooke. | 68. Coin des Rues Dorchester et St. André. |
| 25. Coin des Rues Sherbrooke et St. Georges. | 69. Coin des Rues Mignonne et St. André. |
| 26. Coin de l'Avenue Union et de la Rue Sherbrooke. | 70. Marché St. Jacques, Rue Ontario. |
| 27. Rue Ste. Catherine, (près le Collège McGill). | 71. Coin des Rues Robin et Visitation. |
| 28. Jardin Gallbault. | 72. Coin des Rues Ste. Catherine et Panet. |
| 29. Coin des Rues Prince Arthur et Shuter. | 73. Coin des Rues Sydenham et Dorchester. |
| 30. Coin des Rues King et Common. | 74. Coin des Rues Logan et Seaton. |
| 31. Coin des Rues Duke et Ottawa. | 75. Moulin de Crevier, Rue Ontario. |
| 32. Coin de la Ruelle Dupré et de la Rue St. Maurice. | 76. Coin des Rues Congrégation et Wellington. |
| 33. Coin des Rues St. Antoine et Cimetière. | 77. Station de Pompes, Coin des Rues Craig et Gain |
| 34. Station de Pompes, Carré Chaboillez. | 78. Coin des Rues Ste. Marie et Dufresne. |
| 35. Station de Pompes, Rue Wellington. | 79. Coin des Rues Ontario et Fullum. |
| 36. Rue du Moulin. | 80. Coin des Rues Berri et Dubord. |

95. Ateliers du Gaz, Hochelaga.

THE Erie Canal is a great work, but a more wonderful canal traverses every part of the human body. Myriads of tiny boats loaded with waste matter, worn out and thrown off from the system, past through this canal; other boats carry fresh matter, made from the food, into every part, and the two processes never cease during the life. Good blood is indispensable to health, and to secure this, use that great blood purifier and renovator of the system. *Campbell's Quinine Wine.*

N'oubliez pas de vous procurer le VIDO du Dr. Gauthier, 301 Rue St. Laurent.

On s'étonne des effets admirables du Vin de Quinine de Campbell, c'est qu'il est composé de substance pure, de tonique aromatique fortifiant.

Will you gain hundred per Cent, make transactions with Kenneth Campbell, and buy from him few bottles of his Quinine Wine.

Decouvertes et Inventions.

Aiguilles.—Ce fut en 1560 que Greening retrouva le procédé de la fabrication des Aiguilles, d'abord, avant lui à un Indien. On s'était servi jusque-là d'arrêtes de poisson et d'épines en guise d'Aiguilles et d'Épingles. Ce petit objet qu'on nomme une Aiguille passe entre les mains de cent ouvriers avant d'arriver à sa perfection.

C'est avec une Aiguille que la femme de Claudius et de Marc-Antoine, perça la langue de Cicéron.

Baionnettes.—Inventées à Bayonne en 1670, mises successivement en usage et au bout du fusil sous le règne de Louis XIV.

Banques.—La première banque fut établie à Venise en 1157. Celle de France le fut en 1716 par le trop fameux spéculateur "Law."

Cadenas.—Les premiers furent fabriqués à Nuremberg, par Hermann, en 1540.

Bouée.—La bouée de sauvetage a été inventée par Conseil, en 1838.

Canons.—Les premiers canons figurent à la bataille de Crécy en 1346, sous le nom de *bombardes*, celui de la bastille fut tirée sur les troupes du Roi, en 1649, par la fille du duc d'Orléans [Mlle. de Montpensier].

Carrosses.—Leur introduction en France a eu lieu au commencement du 15^{ème} siècle; sous François Ier, il n'y en avait que trois à Paris. Les fiacres datent de 1637 et les chaises de postes de l'année 1664.

Clarinettes.—Inventée en 1690 par Denner, perfectionnée par Muller.

Corsets.—L'usage en fut apporté en France par Catherine de Médicis en 1533.

Draps.—Les fabriques de draps ont pris de la consistance sous Colbert en 1167.—En 1812, les anglais Douglas & Ceckerill importèrent en France les premières machines à carder la laine.

Velours de Coton.—C'est en Angleterre que fut inventée en 1747, la fabrication du velours de coton.

Eventails.—On se servit en Europe d'*eventoirs* de plumes de paon jusqu'au dix-huitième siècle. C'est à un coup d'*eventails* que la France doit la possession de l'Algérie.

Fièvre.—Introduit en France sous le règne de Louis XI, par un régiment suisse, dont le colonel se nommait Pfister.

Gants.—On les porta d'abord en gros cuir. Jeanne d'Albert âgée de 44 ans fut empoisonnée au moyen de gants parfumés, vendus par le Florentin René.

Manchons.—On commença à en porter à l'époque du règne de François Ier, sous le nom de *contenances*, puis sous celui de *bonnes grâces*, et enfin sous le nom de celui qu'ils n'ont plus quittés.

Voyez si le mot Campbell est sur la Bouteille et si elle est enveloppée dans du papier jaune, tel est le véritable Vin de Quinine de Campbell.

Chez A. PILON & Cie., on vend des Cotons ouatés valant 25cts. pour 8 & 9cts.

Chez A. PILON & Cie., on vend des HAINES DE LAINES, pour 10cts.

Remerciement et Invitation.

AU PUBLIC!

L'encouragement libéral que vous nous avez constamment accordé depuis l'ouverture de notre maison, nous oblige de vous remercier bien cordialement et de vous faire part de la décision que nous avons prise d'augmenter considérablement le chiffre de nos affaires.

Notre commerce a pris une telle extension déjà, que nous nous voyons dans la nécessité d'agrandir notre magasin, au prix d'énormes sacrifices d'argent, sacrifices qui seront récompensés, nous n'en doutons pas, par les nombreux et fidèles clients qui achètent dans notre établissement. Les immenses avantages que nous offrons nous garantissent les succès que nous espérons.

Nous avons dans notre maison un acheteur de grand talent, connaissant parfaitement les goûts de nos pratiques. Ce monsieur s'attache spécialement à acheter les Marchandises de choix et, ce qui est infiniment plus précieux, à les acheter à très-bon marché, ce qui nous donne les moyens de les vendre à des prix inférieurs à ceux des autres magasins.

Nous invitons donc les Dames et les Messieurs à venir faire leurs achats chez

A. PILON & Cie.,

377 $\frac{1}{2}$ Rue Ste. Catherine,

A L'ENSEIGNE DE LA BOULE VERTE.

J. CHAPLEAU & FILS,

Imprimeurs et Relieurs,

No. 10, RUE ST. CHARLES BORROMEE,

MONTREAL.

Livres, Pamphlets, Ouvrages de Ville, etc., exécutés promptement et à bas prix.

THE GREATEST REMEDY OF THE DAY.

CAMPBELL'S

QUININE WINE.

This preparation will be found a specific in every complaint or condition of the system where the use of a Tonic, Febrifuge or Anti-Periodic is indicated. It has received the sanction, and is regularly prescribed by the leading Physicians of Montreal, to whom it was submitted.

The Name formerly was

JESUITS' BARK FOR PERUVIAN BARK.

QUININE is its chief active principle, and is the remedial ingredient of

CAMPBELL'S QUININE WINE,

Which is an invigorating, agreeable and gently stimulating Cordial Tonic, possessing all the well known virtues of Quinine, judiciously combined with the medicinal properties of fine Sherry and several aromatic Tonics.

Unrivalled,

Celebrated,

Unequaled,

CAMPBELL'S QUININE WINE

WILL CURE

GENERAL DEBILITY, MIASMATIC COMPLAINTS,
LOSS OF APPETITE, DYSPEPSIA,
INDIGESTION, NERVOUS DEBILITY,
FEVER AND AGUE, DIARRHEA,
TYPHOID FEVER, LASSITUDE,
OVER-TASKED BRAIN and OVER-WORKED-BODY.

Use CAMPBELL'S QUININE WINE,

AND

See that the word Campbell is on the bottle. All others are worthless imitations which do not contain Quinine and thus will not produce the desired effects.

ONE DOLLAR BOTTLE.

ONE DOLLAR BOTTLE.

ONE DOLLAR BOTTLE.